

IVRIT LÆSEPLAN

MÅLSÆTNING:

Stk. 1: Formålet med undervisningen i ivrit er, at eleverne videreudvikler deres samlede sproglige og kulturelle kompetence og deres erfaringer med sprog som kilde til indsigt, oplevelse og indlevelse.

Undervisningen skal udvikle elevernes kendskab til ivrit, så de får øget lyst til og færdighed i at bruge deres sprog i et personligt og alsidigt samspil med andre.

Stk. 2: Ved at arbejde med nutidige og klassiske tekster og i samspil med skolens Israelsrejse skal eleverne udvikle deres indsigt i levevilkår og kultur i Israel.

Stk. 3: Undervisningen skal give eleverne færdigheder i at forstå og at benytte det talte hebraiske sprog.

Undervisningen skal sikre, at eleverne erhverver en jødisk identitet gennem et kendskab til det hebraiske sprog som et levende sprog, som grundlag for studiet af jødiske originaltekster og i forbindelse med gudstjenesten.

Fortrolighed med sproget skal danne baggrund for elevernes fællesskabsfølelse med andre jøder og med staten Israel.

Undervisningen skal motivere eleverne til at videreudvikle deres sproglige færdigheder efter endt skolegang.

CENTRALE KUNDSKABS- OG FÆRDIGHEDSOMRÅDER

Undervisningen i ivrit som selvstændigt fag starter i 5.klasse og fortsætter indtil 9.klasse, hvor den afsluttes med eksamen.

Ivritundervisningen er niveaudelt

Undervisningen tager udgangspunkt i elevernes allerede udviklede sprog og inddrager deres muligheder for at videreudvikle sproget i det hjemlige miljø.

Ivritundervisningen er et selvstændigt fag, hvor tilrettelæggelsen i så høj grad som muligt hænger sammen med og er integreret i den øvrige jødiske undervisning.



De centrale kundskabs- og færdighedsområder er grundlaget for tilrettelæggelsen, gennemførelsen og evalueringen af undervisningen, således at eleverne får mulighed for at

- anvende ivrit som kommunikationsmiddel
- anvende sprogets opbygning og virkemidler
- anvende deres forståelse af, hvordan de bedst tilegner sig ivrit og fortsat udvikler deres sprog
- forholde sig til væsentlige sider af kultur- og samfundsforhold i Israel

Kommunikative færdigheder

Undervisningen skal lede frem mod, at eleverne har tilegnet sig kundskaber og færdigheder, der sætter dem i stand til at

- forstå hovedindholdet af talt ivrit om hverdagsemner
- forstå hovedindholdet af let forståelige lyd- og billedmedier om hverdagsemner
- deltage i samtaler om hverdagsemner, herunder redegøre for noget oplevet eller læst
- læse, forstå og referere hovedindholdet af forskellige typer af tekster

Eleverne skal derfor arbejde inden for flg. områder:

- *Mundtlighed:* Der arbejdes med at lytte aktivt både i samtaler, ved fortælling og ved længere mundtlige beretninger. Tekster fra elektroniske medier inddrages. Eleverne skal udvikle færdighed i at udtrykke sig hensigtsmæssigt i forskellige situationer såvel i monolog som i samtaler. Der arbejdes bevidst med at anvende talesprogets udtryksmidler varieret og formålstjenligt gennem samtaler i klassen og i grupper bl.a. ved hjælp af dramatisering af forskellige situationer.
- *Læsning:* Der arbejdes med den grundlæggende læsning af ivrit uden vokaler, og i forlængelse heraf skal eleverne udvikle deres færdighed i at læse hurtigt, sikkert og varieret, således at de med forståelse kan læse såvel kortere tekster, lettere afsnit fra de traditionelle religiøse tekster og lettere avisartikler.
- *Skriftlig fremstilling:* Eleverne skal lære at udtrykke sig ved hjælp af det skrevne hebraiske alfabet og udvikle deres færdigheder i at udtrykke sig ved hjælp af skriftsproget. Hertil anvendes opgaver, der relaterer sig til de læste tekster. Der inddrages elektronisk tekstbehandling i funktionelle sammenhænge.



Sproglig refleksion

Undervisningen skal lede frem mod, at eleverne har tilegnet sig kundskaber og færdigheder, der sætter dem i stand til at

- udtrykke sig forståeligt, med hensyn til udtale og sætningsopbygning
- anvende et centralt ordforråd inden for kendte emner
- anvende ofte forekommende faste vendinger og kulturbundne udtryk
- anvende centrale sprogbrugsregler, der er vigtige for, at kommunikation lykkes
- anvende retstavning i en sådan grad, at meningen i en tekst bliver forståelig

Sproglig opmærksomhed og bevidsthed om sprogtilegnelse indgår som funktionelle elementer i undervisningen, således at sproglig forståelse og produktion støttes.

Forskellige arbejds- og samarbejdsformer anvendes i forbindelse med alle de kommunikative færdigheder, ligesom ordbøger og andre opslagsværker samt elektroniske hjælpemidler inddrages.

Eleverne skal derfor arbejde med

- *sprogets virkemidler og funktioner*, således at de udvikler sproglig indsigt med henblik på at forstå andre og udtrykke sig præcist, hensigtsmæssigt, nuanceret og varieret. I denne forbindelse lægges der vægt på udviklingen af begrebsverdenen og ordforrådet.
- *sprogets opbygning* for hermed at erhverve sig viden om grammatik og korrekthed.
- *forskelle og ligheder* mellem ivrit og dansk, mellem moderne ivrit og traditionelt hebraisk, og mellem ivrit og andre sprog.

Det er vigtigt, at arbejdet med de kommunikative færdigheder og den sproglige refleksion sammenkædes, således at eleverne oplever det som to sider af samme sag.



Kultur- og samfundsforhold

Gennem undervisningen i ivrit og i samarbejde med skolens øvrige fag skal eleverne erhverve sig øget indsigt i det moderne israelske samfund.

Undervisningen skal lede frem mod, at eleverne har tilegnet sig kundskaber og færdigheder, der sætter dem i stand til at

- anvende en grundlæggende viden om levevilkår, værdier og normer i Israel i deres arbejde med skønlitteratur, sagprosa og medier
- forstå deres egen placering i den jødiske verden
- anvende ivrit som kommunikationsmiddel

Eleverne skal derfor arbejde med

- dagligdagen i det moderne Israel. I arbejdet hermed inddrages avislæsning, sange, børne- og ungdomslitteratur, samt film og tv.
- de sociale og kulturelle forhold i Israel. I denne forbindelse inddrages også forskelle og ligheder mellem forholdene i Israel og Danmark.



Forløb A:

(5.-7.kl)

- **Niveaudel I**

- Fokusområder:
 - Konsolidering af det trykte alfabet
 - Det skrevne alfabet
 - Han- og hunkøn, adjektiver
 - Nutidsbøjninger af simple grupper af verber
 - Kendskab til mængdetal
 - Læsning og forståelse af lette tekster

- **Niveaudel II**

- Fokusområder:
 - Det skrevne alfabet
 - Ordstammer
 - Nutidsbøjninger af simple grupper af verber
 - Datidsbøjninger af de simple grupper af verber
 - Han- og hunkøn, adjektiver, pronominer
 - Læsning og forståelse

- **Niveaudel III**

- Fokusområder:
 - Det skrevne alfabet
 - Ordstammer
 - Nutidsbøjninger af alle grupper af verber
 - Datidsbøjninger af de simple grupper af verber
 - Pronominer
 - Læsning og forståelse
 - Samtale
 - Simple skriftlige fremstillinger
 - Korte mundtlige fremstillinger
 - Læsning af traditionelle rabbinske tekster
 - Drama



Forløb B:

(8.-9.kl.)

- **Niveaudel I**

- Fokusområder:
 - Ordstammer
 - Datidsbøjninger af de simple grupper af verber
 - Pronominer
 - Læsning og forståelse
 - Samtale
 - Simple skriftlige fremstillinger
 - Korte mundtlige fremstillinger
 - Læsning af traditionelle rabbinske tekster

- **Niveaudel II**

- Fokusområder:
 - Læsning og forståelse
 - Samtale
 - Datidsbøjninger af alle grupper af verber
 - Fremtidsbøjninger af simple grupper af verber
 - Simple skriftlige fremstillinger
 - Korte mundtlige fremstillinger
 - Referat og samtale ud fra læst eller lyttet tekst
 - Læsning af traditionelle rabbinske tekster

- **Niveaudel III**

- Fokusområder:
 - Datidsbøjninger af alle grupper af verber
 - Fremtidsbøjninger af simple grupper af verber
 - Samtale
 - Korte skriftlige fremstillinger
 - Referat og samtale ud fra læst eller lyttet tekst
 - Læsning af traditionelle tekster
 - Læsning af aktuelle avisartikler på simpelt ivrit
 - Israelsk populærmusik

